

74/2010

ZMLUVA

o poskytovaní rekondičných pobytov

č.p. : KRHZ- 1294-1/2010

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Z. z. v znení neskorších predpisov, zákona NR SR č. 576/2004 Z. z. o zdravotnej starostlivosti, službách súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v súlade s prílohou č. 6 zákona č. 577/2004 Z. z. o rozsahu zdravotnej starostlivosti, ktorým sa vydáva indikačný zoznam pre kúpeľnú starostlivosť a podľa § 161 zákona č. 315/2001 Z. z. o Hasičskom a záchrannom zbore v znení neskorších predpisov medzi týmito zmluvnými stranami:

Čl. I. Zmluvné strany

Objednávateľ: **Krajské riaditeľstvo
Hasičského a záchranného zboru v Nitre**
Dolnočermánska 64,
949 11 Nitra

Zastúpené : pplk. Ing. Pavol Nereča - riaditeľ

Bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu : 7000168905/8180

IČO : 37862961
DIČ : 2021645329
IČ pre DPH SK2021645329
Telefón : 00421 37 6416 212 sekr.
00421 37 6416 223 ref.
Fax : 00421 37 6584872
E-mail: monika.spacirova@hazz.minv.sk

a

Poskytovateľ: **Kúpeľno - rehabilitačný ústav MV SR
„Bystrá“**
032 03 Liptovský Ján
Zastúpený : JUDr. Ladislav Hrobárik - riaditeľ

Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava
Číslo účtu: 7000174010/8180

IČO : 00735540
DIČ : 2021783368
IČ pre DPH SK2021783368
Telefón : 00421 44 5263 460
Fax : 00421 44 5263 196

E-mail : info@krubystra.sk

Čl. II Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je poskytovanie 14 denných rekondičných pobytov nepretržite pre príslušníkov Krajského riaditeľstva Hasičského a záchranného zboru v Nitre, s poskytovaním liečebno-rehabilitačných procedúr, celodennej stravy, kultúrnych a športových aktivít, ubytovania, v Kúpeľno – rehabilitačnom ústave MV SR „BYSTRÁ“, Liptovský Ján pre rok 2011.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje:
 - 2.1. zabezpečiť v roku 2011 poskytnutie rekondičného pobytu pre cca 100 príslušníkov Krajského riaditeľstva Hasičského a záchranného zboru v Nitre uvedených v bode 1 (ďalej len „účastník“) v trvaní 14 dní (13 prenocovaní) vrátane dňa nástupu a odchodu podľa termínov uvedených v rozpise, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy. Rekondičný pobyt začína v deň nástupu obedom a končí obedom v deň ukončenia rekondičného pobytu. Za neodobraté raňajky v deň príchodu a neodobratú večeru v deň odchodu patrí účastníkovi balíček. Príchod do KRÚ MV SR „Bystrá“ je možný už v dopoludňajších hodinách.
 - 2.2. Zabezpečiť počas rekondičného pobytu pre účastníkov rekondičného pobytu :
 - a) ubytovanie v 2-lôžkových izbách I. kategórie (sprcha, WC, rádio, televízor, telefón), prípadne v samostatnej izbe s doplatkom za neobsadené lôžko vo výške 8 € (noc) na základe písomnej objednávky pred nástupom na rekondičný pobyt, a bude poskytnuté len v prípade voľnej kapacity izieb v našom zariadení.
 - b) celodennú stravu (t.j. raňajky, obed a večeru) v rozsahu uvedenom v čl. III bode 3.9., okrem dňa nástupu a dňa odchodu, ktoré budú riešené spôsobom uvedeným v bode 2.1., v prípade ordinácie lekára diétnu stravu
 - c) základnú lekársku starostlivosť a kúpeľno-liečebné procedúry podľa ordinácie lekára, v minimálnom počte v priemere 3 procedúry denne z týchto liečebných procedúr:
 - odborné lekárske vyšetrenie – vizita pri nástupe a ukončení pobytu (EKG podľa ordinácie lekára)
 - liečebné procedúry podľa predpisu lekára (min.3 procedúry denne)
 - masáž (klasická, podvodná)
 - rašelinové zábaly
 - elektroliečebné procedúry
 - inhalácia, solux, biolampa
 - vodoliečebné procedúry
 - sauna
 - masážny stroj G4
 - ergometer
 - suchý uhličitý kúpeľ
 - skupinový telocvik

d) doplnkové služby s voľným vstupom do posilňovne, bazénu, viacúčelové športové ihrisko (tenis, nohejbal), stolný tenis.

ČI. III Všeobecné podmienky

- 3.1. Účastník rekondičného pobytu predloží pri nástupe poukaz na rekondičný pobyt vystavený poskytovateľom a potvrdený Krajským riaditeľstvom Hasičského a záchranného zboru v Nitre a potvrdenie o zdravotnom stave a schopnosti absolvovať rekondičný pobyt. Objednávateľ sa zaväzuje informovať o tejto povinnosti každého účastníka rekondičného pobytu.
- 3.2. Prerušiť alebo predčasne ukončiť rekondičný pobyt z dôvodu naliehavých služobných, rodinných alebo iných povinností je možné len s predchádzajúcim súhlasom riaditeľa Krajského riaditeľstva Hasičského a záchranného zboru v Nitre.
- 3.3. Objednávateľ sa zaväzuje informovať o tejto povinnosti každého účastníka rekondičného pobytu.
- 3.4. Ak účastník nenastúpil na rekondičný pobyt, alebo mu bol skrátený rekondičný pobyt z dôvodu jeho hospitalizácie v nemocnici pre interkurentné ochorenie, je objednávateľ povinný uhradiť iba preukázateľne vynaložené náklady.
- 3.5. Ak účastník nenastúpil na rekondičný pobyt v termíne, ktorý je uvedený na poukaze a táto skutočnosť bude poskytovateľovi oznámená v lehote kratšej ako 7 dní, bude objednávateľovi vyúčtovaných 50% z ceny jedeného lôžkodňa a to za deň nástupu.
- 3.6. V prípade predčasného prepustenia účastníka pre porušenie lekárskeho pokynov alebo domáceho poriadku kúpeľno-rehabilitačného ústavu je objednávateľ povinný uhradiť náklady za pobyt aj jeden deň po prepustení.
- 3.7. Poskytovateľ je povinný hlásiť nenastúpenie účastníka rekondičného pobytu do troch pracovných dní objednávateľovi. Hlásenie musí obsahovať meno účastníka a číslo poukazu.
- 3.8. Poskytovateľ je povinný poskytnúť účastníkom kúpeľno-liečebnej starostlivosti lekárske vyšetrenie v deň nástupu na rekondičný pobyt, najneskôr však do 24 hodín od nástupu na rekondičný pobyt.
- 3.9. Poskytovateľ potvrdí absolvovanie účastníka rekondičného pobytu a vydá zoznam všetkých absolvovaných procedúr až v deň absolvovania rekondičného pobytu.
- 3.10. Poskytovateľ poskytne účastníkom liečebno-rekondičného pobytu upravenú a kaloricky vyváženú stravu na raňajky, obed a večeru, v hodnote určenej stravnou jednotkou, s možnosťou výberu z 3 druhov jedál vrátane diétnej stravy podľa ordinácie lekára.

- 3.11. Objednávateľ je oprávnený kontrolovať poskytovanie rekondičného pobytu najmä z hľadiska účelnosti, hospodárnosti a dodržiavania stanovených podmienok za obdobie troch rokov spätne.
- 3.12. Poskytovateľ je povinný odovzdať každému účastníkovi rekondičného pobytu v posledný deň pobytu po obede liečebný poukaz so zoznamom všetkých absolvovaných procedúr a potvrdiť doklad o účasti na rekondičnom pobyte, ktorý je súčasťou poukazu na rekondičný pobyt.
- 3.13. V prípade zániku ktorejkoľvek zo zmluvných strán, zlúčením, rozdelením, prípadne zrušením, práva a povinnosti z tejto zmluvy prechádzajú na novovzniknutú organizáciu. V takomto prípade dohodnutá cena za rekondičný pobyt platí nasledujúce tri mesiace, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 3.14. Osobitné požiadavky na vykonanie rekondičného pobytu nad rámec dohodnutých termínov a počtov budú riešené operatívne podľa kapacitných možností poskytovateľa, najneskôr 14 dní pred nástupom na rekondičný pobyt písomným dodatkom k tejto zmluve.
- 3.15. Poskytovateľ zašle objednávateľovi harmonogram nástupných termínov, formou prílohy k tejto zmluve, po obdržaní požiadaviek od Krajských riaditeľstiev HaZZ, ich následnom rozdelení a kapacitných možností ústavu.
- 3.16. Ukončenie liečebno-rekondičného pobytu a následný nástup na liečebno-rekondičný pobyt sa bude uskutočňovať v ten istý deň.

Čl. IV Kúpna cena

- 4.1. Zmluvné strany sa dohodli na cene za kompletnú kúpeľno-liečebnú starostlivosť v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov, ust. Obchodného zákonníka a príslušných právnych noriem nasledovne :
- 4.2. Celková cena denného pobytu **vrátane dane za prenocovanie** na jednu osobu sa skladá z nákladov na :

Cenová položka	
stravovanie / deň	11,00
Ubytovanie / deň	10,00
liečebné procedúry vo výške / deň	13,00
daň za prenocovanie / noc	0,50

- 4.3. Celková cena jedného 14-denného rekondičného pobytu **vrátane dane za prenocovanie** na jedného príslušníka sa skladá z nákladov na :

Cenová položka	Výpočet ceny	Cena [€]
stravovanie vo výške	11,00 € x 14 dní =	154,00
ubytovanie	10,00 € x 14 dní =	140,00
liečebné procedúry vo výške	13,00 € x 14 dní =	182,00
daň za prenocovanie	0,50 € x 13 nocí =	6,50
Spolu :		482,50

- 4.4. Celková cena 14-denného rekondičného pobytu na **100** príslušníkov sa skladá z nákladov na :

Cenová položka	Výpočet ceny	Cena [€]
stravovanie	11,00 € x 14 dní x 100 príslušníkov =	15 400,00
ubytovanie	10,00 € x 14 dní x 100 príslušníkov =	14 000,00
liečebné procedúry	13,00 € x 14 dní x 100 príslušníkov =	18 200,00
daň za prenocovanie	0,50 € x 13 nocí x 100 príslušníkov =	650,00
Spolu :	Cena je prepočítaná konverzným kurzom 1 € = 30,126 Sk.	48 250,00

- 4.5. Úpravy zmluvnej ceny je možné vykonať po vzájomnej dohode zmluvných strán písomnou formou. Do ceny nie sú zahrnuté prípadné vyšetrenia a liečenia, ktoré nesúvisia so základnou diagnózou účastníka.
- 4.6. V cene poukazu je zahrnuté využívanie bazénu, vybavenia fitnesscentra a viacúčelového ihriska.

Čl. V Čas plnenia

Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú **od 1.1.211 do 31.12.2011.**

Čl. VI Miesto plnenia

Kúpeľno - rehabilitačný ústav MV SR „BYSTRÁ“, 032 03 Liptovský Ján.

Čl. VII Platobné podmienky

- 7.1 Právo na zaplatenie ceny za poskytnutie rekondičného pobytu vzniká poskytovateľovi riadnym a včasným splnením záväzku.

- 7.2 Platba bude uskutočnená na základe vyúčtovania poskytovateľa formou faktúry do 14 dní po ukončení pobytu v zmysle zákona č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov ust. Obch. zák.a príslušných právnych foriem . Faktúra musí obsahovať všetky obvyklé náležitosti a je splatná do 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.
- 7.3 Zmluvné strany sa dohodli na tom, že úroky z omeškania za oneskorené zaplatenie faktúry je 0,05% zo sumy, s ktorou je objednávateľ v omeškani s platením, a to za každý deň omeškania.

Čl. VIII

Podmienky poskytovania rekondičných pobytov

- 8.1. Podmienky poskytovania liečebno-rekondičného pobytu podľa tejto zmluvy sú v súlade so zákonom č.576/2004 Z. z. o zdravotnej starostlivosti, službách súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a so zákonom č. 578/2005 Z. z. o poskytovateľoch zdravotnej starostlivosti.
- 8.2. Objednávateľ sa zaväzuje vyslať svojich príslušníkov vybraných na rekondičný pobyt v počtoch a termínoch priebežne podľa rozpisu, ktorý je uvedený v prílohe k tejto zmluve a uhradiť náklady tejto starostlivosti podľa čl. VII bodu 7.2.
- 8.3. Objednávateľ sa zaväzuje oznámiť poskytovateľovi mená účastníkov rekondičných pobytov minimálne 7 dní pred nástupným termínom a informovať účastníkov o všetkých dôležitých údajoch týkajúcich sa rekondičných pobytov uvedených v zmluve (ubytovanie, stravovanie, zdravotnícka starostlivosť a pod.)
- 8.4. Objednávateľ je oprávnený uplatniť zľavu až do výšky 10% z ceny za poskytnutie rekondičného pobytu v prípade, ak poskytovateľ poskytne rekondičný pobyt v rozpore s ustanoveniami tejto zmluvy. Ak objednávateľ uplatní nárok na zľavu z ceny za poskytnutie rekondičného pobytu, je poskytovateľ povinný o túto sumu upraviť faktúru.

Čl. IX

Oprávnenie odstúpiť od zmluvy

- 9.1 Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy:
- a) ak sa pre poskytovateľa stalo splnenie zmluvných podstatných povinností celkom nemožným

b) v prípadoch zistenia porušenia povinností poskytovateľa poskytnúť kúpeľno-liečebnú starostlivosť v požadovanom rozsahu za stanovených podmienok a ceny.

9.2 Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak objednávateľ neuhradí faktúru za rekondičné pobyty do 15 dní po uplynutí lehoty splatnosti danej faktúry /čl.VII bod 7.2./

ČI. X ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 10.1. Obidve zmluvné strany sa zaväzujú neposkytnúť alebo nezverejňovať žiadne informácie tretím osobám, ktoré by získali v súvislosti s obchodnými podmienkami podľa tejto zmluvy.
- 10.2. Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve možno vykonať iba po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to formou písomných očíslovaných dodatkov.
- 10.3. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka alebo všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 10.4. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 10.5. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch výtlačkoch, z ktorých každý sa považuje za originál. Každá zo zmluvných strán obdrží po dvoch výtlačkoch.
- 10.6. Každá strana tejto zmluvy musí byť podpísaná poskytovateľom aj objednávateľom vrátane jej príloh.

V Liptovskom Jáne
dňa2010

- 6 -12- 2010

Poskytovateľ:

Kúpeľno-rehabilitačný
ústav MV SR
"BYSTRÁ"
032 03 Liptovský Ján



.....
JUDr. Ladislav Hrobárik - riaditeľ
riaditeľ KRÚ MV SR „BYSTRÁ“, Liptovský Ján

V Nitre
dňa 24.11.2010

Objednávateľ:



.....
pplk. Ing. Pavol Nereča
riaditeľ KR HaZZ v Nitre



Príloha č. 1
k Zmluve o poskytovaní rekondičných pobytov č.p.:KRHZ-1294/1/2010

Rozpis poskytovania rekondičných pobytov
pre príslušníkov Krajského riaditeľstva Hasičského a záchranného zboru v Nitre
v roku 2011 v Kúpeľno-rehabilitačnom ústave MV SR „BYSTRÁ“.

Obdobie	Počet poukazov
Január	10
február	9
marec	5
Apríl	4
máj	9
Jún	16
september	19
Október	21
november	5
december	2
Spolu :	100

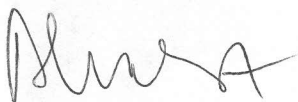
Poskytovateľ aj objednávateľ si vyhradzuje právo po vzájomnej dohode oboch strán na úpravu termínov a počtu účastníkov rekondičných pobytov uvedených v tejto prílohe zmluvy o poskytovaní rekondičných pobytov v roku 2011.“

V Liptovskom Jáne
dňa

- 6 - 12 - 2010

Poskytovateľ:

Kúpeľno-rehabilitačný
ústav MV SR
"BYSTRÁ"
032 03 Liptovský Ján



.....
JUDr. Ladislav Hrobárík
riaditeľ K-RÚ MV SR „BYSTRÁ“, Liptovský Ján

V Nitre
dňa 24.11.2010

Objedávateľ:

.....
pplk. Ing. Pavol Nereča
riaditeľ KR HaZZ v Nitre



Predbežná finančná kontrola vykonaná v súlade ustanovením § 9 zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 618/2004 Z. z.

1. Na finančnú operáciu sú v rozpočte ku dňu vykonania predbežnej finančnej kontroly zabezpečené finančné prostriedky podpoložka: program: odvetvová klasifikácia zdroj účet (pri mimorozpočtových prostriedkoch):	Meno, priezvisko zodpovednej osoby	dňa	podpis
Finančné prostriedky vo výškebudú odpísané z limitu finančných prostriedkov : (napr. OR HaZZ v)	Ing. Zuzana Jozifíková	16. 11. 2010	H
2. Finančná operácia je/nie je (nehodiace sa preškrtnúť) v súlade s platným zákonom o verejnom obstarávaní a príslušnými internými pokynmi našej organizácie a výpočet súvisiaci s finančnou operáciou je/nie je (nehodiace sa preškrtnúť) vecne a číselne v súlade s uzatvorenou objednávkou/zmluvou č. (uviesť Rámcovú dohodu, objednávku, odvody do poisťovní za mesiac)	Ing. Kollár Jozef	16. 11. 2010	Kollár
3. Finančná operácia je/nie je (nehodiace sa preškrtnúť) v súlade so zákonom č.278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a príslušnými internými pokynmi našej organizácie	X	X	X
4. Výdavok súvisiaci s finančnou operáciou je opodstatnený/nie je opodstatnený (nehodiace sa preškrtnúť), je/nie je (nehodiace sa preškrtnúť) v súlade s ustanovením § 19 ods.6 zákona č.523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov	Ing. Zuzana Jozifíková	16. 11. 2010	Zuzana
5. Za iné :			

